

## 賠償計算法

對於任何意外，不得同時要求死亡及永久殘廢兩種賠償。支付暫時傷殘賠償並不影響因死亡或永久殘廢所應付的賠償。

## 附件貳

遺囑：立遺囑人 **Mario Ragazzi** 茲特宣佈本人如在受卡坦加政府僱用期間死亡，卡坦加政府依合同欠我的任何款項當歸：

姓名：**Fanoni, Pierina Mara。**

地址：**Chiesa Val Malenco, Sondrio, Italy。**

證人：**Huyhte。**

證人：**P. A. S. Wicks。**

(簽名) **Mario Ragazzi。**

日期：一九六一年三月二十二日。

## 附件叁

### 服務契約

本合同為一服務契約，定期六個月，自到達卡坦加日，即一九六一年三月二十二日開始，僅憑書面協定方得續訂，如在本合同期滿前三十天通知不續訂者，不在此例。

(簽名) **RAGAZZI**

### 文件 S/4790/Add.1

[原件：英文]

[一九六一年六月二十一日]

秘書長簽註：關於報告書[S/4790]第三段，以色列常設代表團於一九六一年六月十九日公函內宣稱 **Harry Sher** 從未為以色列國民並請將此項更正分發各方。

## 文件 S/4791<sup>12</sup>

### 秘書長駐剛果代理特別代表就卡坦加情勢以及聯合國為實施安全理事會一九六一年二月二十一日決議案 S/4741 所採行動向秘書長提出之報告書

[原件：英文及法文]

[一九六一年四月十五日]

一. 下列報告書敘述一九六一年二月十五日以來剛果共和國卡坦加省內有關內戰情形的情事以及聯合國為實施安全理事會一九六一年二月二十一日決議案<sup>12bis</sup> 所採取的行動。三月三十日卡坦加部隊在克來夫格上校(**Colonel Crèvecoeur**)總指揮下佔領馬諾諾是向北進攻卡巴魯及北卡坦加巴魯巴人控制領土的其他部份的重要步驟。早在這次進攻之前，卡坦加當局已向伊利沙白市聯剛代表表明他們正在策劃這種攻勢。

#### 初步發展及軍事部署

二. 二月二十七日，宗貝先生在向報界發表的聲明中片面撤回他就停止軍事行動一點所提出的保證，甚至提到如有必要擬派卡坦加部隊越出卡坦加境界。二月二十八日，他在伊利沙白市與伊利烏先生及卡隆其先生簽訂一軍事議定書。三月十二日，上述議定書在塔那那利佛批准，其中規定三方議定卡坦加、南卡塞及雷堡市的軍隊應該打成一片。

<sup>12</sup> 本文件亦經以文件 A/4733 遞送大會。

<sup>12bis</sup> 見註 11，第八頁。

三. 若干星期以來，卡坦加境內警備隊雖然作了若干軍事部署，卻未曾引起嚴重衝突。三月十二日，卡坦加警備隊一百四十人乘坐卡車及吉普車前往馬諾諾東南的皮亞納；三月九日警備隊四排乘飛機到達亞爾培市，在該市他們的司令官克來夫格上校通知聯合國稱他們想要重開亞爾培市到卡巴魯的火車線並且攻取馬諾諾。聯合國勸告他們不採取任何行動，可是在尼容蘇的巴魯巴人則表示如果不先使亞爾培市受馬諾諾當局的控制，他們就不同意恢復亞爾培市與卡巴魯之間的鐵道交通。

四. 三月二十二日，宗貝先生向在伊利沙白市的聯剛代表表示警備隊將進攻馬諾諾和卡巴魯。這項表示已經列入下文附件一。同日，聯合國巡邏隊察及若干警備隊援軍正朝北向米突瓦巴進軍。此項情報顯示警備隊三百五十名連同比利時軍官若干正向米突瓦巴前進，同時另有警備隊二百名，連同比利時軍官十三名以及由六十名操英語的歐洲人組成的一個獨立團體正分乘兩架裝甲車、四輛大卡車和十八輛輕運貨卡車前往皮亞納。